

SI NAVODILO STOR HT5K730



NAVODILO STOR HT5K730

Rokavice izpolnjujejo zahteve Uredbe EU 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebnih zaščitni oprehi in razveljavlji Direktive Sveta 89/686/EEG ter zahteve standardov. EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

UPORABA: Rokavice kategorije II za zaščito rok pred manjšimi mehanskimi nevarnostmi.

OPOZORILO: Pred uporabo zaščitnih rokavic natančno preberite navodila za uporabo.

ZAŠČITNE LASTNOSTI IN DIZAJN: Rokavice so izdelane iz nealergenih materialov. Vendar draženja pri ljudeh z občutljivo kožo ni mogoče izključiti. Vsaka lastnost materiala je razvrščena v 4 razrede, od 1 do 4 (do 5 za presek, X - ni testirano). Visok nivo pomeni dobro zaščito.

Stopnje zmogljivosti v skladu z EN 388:

Odpornost proti obrabi:
a [1-4; X - ni testirano]
b [1-5; X - ni testirano]
Natežno trdnost:
c [1-4; X - ni testirano]
d [1-4; X - ni testirano]
Odpornost na prebadanje:
e [A-F; X - ni testirano]
Odpornost na rez [ISO]

DIZAJN Glavni material: visokokakovostno kozje usnje.

POGOJI SHRANJEVANJA IN VZDRŽEVANJA: Rokavice čistite na suho s čopičem. Pranje ali kemično čiščenje lahko spremeni njihove lastnosti, za kar proizvajalec ne odgovarja.

OPOZORILO: Pred začetkom dela je potrebno ugotoviti, ali bo izdelek zagotavljal zadostno zaščito delovnih pogojev. Neupoštevanje navodil ali izbira ustreznih rokavic za pojoge in delo, ki se izvaja, lahko povzroči slabo kakovost ali neučinkovito zaščito. Rokavice z znaki mehanskih poškodb, kot so raztrganine, obrabljenosti ali odrgnine, morate zavreči.

Ime	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dobavljive velikosti
STOR HT5K730	Kozje usnje/Poliester		✓	3132X	9-11

Jednostka certifikujaca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas tiela/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifační orgán/ Certifikačný orgán/ Certifikacijos organ/ Sertifikatiasdirma organ/ Сертификация тело/ სერტიფიცირების ორგანო/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)



RS УПУТСТВО STOR HT5K730

Rukavice ispunjavaju zahteve Uredbe EY 2016/425 Evropskog parlamenta i Saveta od 9. marca 2016. godine koja se odnosi na личну заштитну опрему и икидане Директиве Савета 89/684/ЕЕЦ, као и захтеве стандарда EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ПРИМЕНА: Рукавице ИИ категорије за заштиту руку од мањих механичких опасноти.

УПОЗОРЕЊЕ: Пажљиво прочитајте упутство за употребу пре употребе заштитних рукавица.

ЗАШТИТНА СВОЈСТВА И ПЕРФОРМАНСЕ: Рукавице су израђене од антиалергијских материјала. Међутим, не може се искључити иритација код људи са осетљивом кожом. Свако својство материјала је класификовано према 4 степена, од 1 до 4 (до 5 по резу по резу, Кс - непроверено). Висок ниво значи добру заштиту.

Ниво перформанси према EN 388:

Отпорност на хабање:
a [1-4; X - непроверено]
b [1-5; X - непроверено]
Општа чврћина:
c [1-4; X - непроверено]
Отпорност на пробијање:
d [1-4; X - непроверено]
Отпорност на сечење [ISO]
e [A-F; X - непроверено]

КОНСТРУКЦИЈА Главни материјал: висококвалитетна козја кожа.

УСЛОВИ СКЛАДИШТЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ: Рукавице треба хемијско очистити четком. Пране или хемијско чишћење могу променити њихова својства, за шта произвођач није одговоран.

ПАЖЊА: Пре почетка рада потребно је утврдити да ли ће производ пружити одговарајућу заштиту за услове рада. Непоштовање упутстава или недовољајући одборни рукавица за услове и рад који треба да се обави може довести до потгорњина или нефејксне заштите. Рукавице са знацима механичког оштећења као што су поцепане, похабане или огреботине треба бацити.

Име	Материјал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступне величине
STOR HT5K730	Козја кожа/Пoliester		✓	3132X	9-11

Jednostka certifikujaca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas tiela/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifační orgán/ Certifikačný orgán/ Certifikacijos organ/ Sertifikatiasdirma organ/ Сертификация тело/ სერტიფიცირების ორგანო/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

HÖGERT



AZ TƏLIMAT STOR HT5K730

Əlcəklər Avropa Parlamentinin və Şuranın 9 mart 2016-cı il tarixli AB 2016/425 sayılı Qaydasının tələblərinə və Şura Direktivinin 89/686/EEC-in ləğvinə, habelə standartların tələblərinə cavab verir EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

TƏTBİQLİ: Əlləri kiçik mexaniki risklardan qorumaq üçün II kategoriyalı əlcəklər.

XƏBƏRDARLIQ: Qoruyucu əlcəklərdən istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını diqqətlə oxuyun. Qoruyucu

XÜSUSİYYƏTLƏRİ VƏ PERFORMANS: Əlcəklər allergen olmayan materiallardan hazırlanır. Bununla belə, hassas diri olan insanlarda qıcıqlanma istisna edilə bilməz. Materialın hər bir xüsusiyyəti 1-dan 4-ə qədər 4 daracaya görə təsnif edilir (kəskinlə kasımaq üçün 5-ə qədər, X - sınaqdan keçirilmir). Yüksək səviyyə yaxşı qorunma deməkdir.

EN 388-ə uyğun olaraq performans səviyyələri:

Aşınma müqəvimatı: a [1-4; X - sınınamamı]
Kəsmə müqəvimatı: b [1-5; X - sınınamamı]
yirtılma gücü: c [1-4; X - sınınamamı]
Əsilmə müqəvimatı: d [1-4; X - sınınamamı]
Kəsmə müqəvimatı [ISO] e [A-F; X - sınınamamı]

DİZAYN Əsas material: yüksək keyfiyyətli keçə darısı.

SAXLAMAY VƏ XİDMƏT ŞƏRTLƏRİ: Əlcəkləri fırça ilə quru təmizləyin. Yuma və ya quru təmizləmə onların xüsusiyyətlərini dəyişə bilər, buna görə istehsalçı məsuliyyət dəsiyə bilməz.

XƏBƏRDARLIQ: İşə başlamazdan əvvəl məhsulun iş şəraiti üçün adekvat qoruma təmin edib-etməməsi müəyyən edilməlidir. Təlimatlara əməl edilməməsi və ya yerinə yitiriləcək şərtlər və iş üçün əlcəklərin düzgün seçilməməsi mühafizənin pisləməsi və ya təsiriə olması ilə nəticələnə bilər. Yirtılma, aşınma və ya sürtünmə kimi mexaniki zədə ifadə olan əlcəklər aınmalıdır.

Ad	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Mövcut ölçülər
STOR HT5K730	Keçi darısı/Polyster		✓	3132X	9-11

Jednostka certyfikujaca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas tiela/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifační orgán/ Certifikačný orgán/ Certifikacijos organ/ Sertifikatiasdirma organ/ Сертификация тело/ სერტიფიცირების ორგანო/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)



RU УПУТСТВО STOR HT5K730

Rukavice ispunjavaju zahteve Uredbe EY 2016/425 Evropskog parlamenta i Saveta od 9. марта 2016. godine koja se odnosi na личну заштитну опрему и икидане Директиве Савета 89/684/ЕЕЦ, као и захтеве стандарда EN 420:2003+A1:2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ПРИМЕНА: Рукавице ИИ категорије за заштиту руку од мањих механичких опасноти.

УПОЗОРЕЊЕ: Пажљиво прочитајте упутство за употребу пре употребе заштитних рукавица.

ЗАШТИТНА СВОЈСТВА И ПЕРФОРМАНСЕ: Рукавице су израђене од антиалергијских материјала. Међутим, не може се искључити иритација код људи са осетљивом кожом. Свако својство материјала је класификовано према 4 степена, од 1 до 4 (до 5 по резу по резу, Кс - непроверено). Висок ниво значи добру заштиту.

Ниво перформанси према EN 388:

Отпорност на хабање:
a [1-4; X - непроверено]
b [1-5; X - непроверено]
Општа чврћина:
c [1-4; X - непроверено]
Отпорност на пробијање:
d [1-4; X - непроверено]
Отпорност на сечење [ISO]
e [A-F; X - непроверено]

КОНСТРУКЦИЈА Главни материјал: висококвалитетна козја кожа.

УСЛОВИ СКЛАДИШТЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ: Рукавице треба хемијско очистити четком. Пране или хемијско чишћење могу променити њихова својства, за шта произвођач није одговоран.

ПАЖЊА: Пре почетка рада потребно је утврдити да ли ће производ пружити одговарајућу заштиту за услове рада. Непоштовање упутстава или недовољајући одборни рукавица за услове и рад који треба да се обави може довести до потгорњина или нефејксне заштите. Рукавице са знацима механичког оштећења као што су поцепане, похабане или огреботине треба бацити.

Име	Материјал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступне величине
STOR HT5K730	Козја кожа/Polyster		✓	3132X	9-11

Jednostka certyfikujaca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas tiela/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifační orgán/ Certifikačný orgán/ Certifikacijos organ/ Sertifikatiasdirma organ/ Сертификация тело/ სერტიფიცირების ორგანო/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
 G1Y Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
 https://hogertr.com



PL INSTRUKCJA STOR HT5K730

Rękawice spełniają wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/ EWG, a także wymagania normy EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii II do ochrony rąk przed drobnymi zagrożeniami mechanicznymi.

OSTRZEŻENIE: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem rękawic ochronnych.

WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE I WYDAJNOŚĆ: Rękawice wykonane są z materiałów antyalergiczných. Nie można jednak wykluczyć podrażnień u osób o wrażliwej skórze. Każda właściwość materiału jest klasyfikowana według 4 stopni, od 1 do 4 (do 5 na cięcie na cięcie, X - nie testowane). Wysoki poziom oznacza dobrą ochronę.

Poziomy wydajności zgodnie z EN 388:

Odporność na ścieranie: a [1-4; X - nieprzetestowany]
Odporność na cięcie: b [1-5; X - nieprzetestowany]
Wytrzymałość na rozdarcie: c [1-4; X - nieprzetestowany]
Odporność na przeżycie: d [1-4; X - nieprzetestowany]
Odporność na przecięcie [ISO] e [A-F; X - nieprzetestowany]

KONSTRUKCJA Główny materiał: wysokiej jakości skóra kozia.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI: Rękawice należy czyścić na sucho szczotką. Pranie lub czyszczenie chemiczne może zmienić ich właściwości, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

UWAGA: Przed rozpoczęciem pracy należy ustalić, czy produkt zapewni odpowiednią ochronę dla warunków pracy. Nieprzestrzeganie instrukcji lub nieodpowiedni dobór rękawik do warunków i wykonywanej pracy może spowodować pogorszenie lub nieskuteczną ochronę. Rękawice ze śladami uszkodzeń mechanicznych takich jak rozdarcie, strzępienie czy przetarcia należy wyrzucić.

Nazwa	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dostępne rozmiary
STOR HT5K730	Skóra kozia/Polyster		✓	3132X	9-11

Jednostka certyfikujaca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas tiela/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifační orgán/ Certifikačný orgán/ Certifikacijos organ/ Sertifikatiasdirma organ/ Сертификация тело/ სერტიფიცირების ორგანო/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)



RU ИНСТРУКЦИЯ STOR HT5K730

Перчатки соответствуют требованиям Регламента ЕС 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г. в отношении средств индивидуальной защиты и отмены Директивы Совета 89/684/ ЕЕС, а также требования стандартов EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории II для защиты рук от незначительных механических повреждений.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием защитных перчаток внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

ЗАЩИТНЫЕ СВОЙСТВА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ СВОЙСТВА: Перчатки изготовлены из неаллергенных материалов. Однако нельзя исключить раздражение у людей с чувствительной кожей. Каждое свойство материала классифицируется по 4 разрядам, от 1 до 4 (до 5 за разрез за разрезом, X - не тестировалось). Высокий уровень указывает на хорошую защиту.

Уровни производительности согласно EN 388:

Стойкость к истиранию: a [1-4; X - непроверенный]
Сопротивление резах: b [1-5; X - непроверенный]
Прочность на разрыв: c [1-4; X - непроверенный]
Сопротивление проколу: d [1-4; X - непроверенный]
Стойкость к порезам [ISO] e [A-F; X - непроверенный]

КОНСТРУКЦИЯ Основной материал: высококачественная козья шкура.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И УХОДА: Сухая чистка перчаток щеткой. Стирка или химчистка могут изменить их свойства, за что производитель ответственности не несет.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работы необходимо определить, обеспечивает ли продукт достаточную защиту для рабочих условий. Несоблюдение инструкций или неправильный выбор перчаток для условий и выполняемой работы может привести к порче или неэффективной защите. Перчатки со следами механических повреждений, таких как разрывы, потерясти или потертости, подлежат утилизации.

Имя	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступные размеры
STOR HT5K730	Козья шкура/Polyster		✓	3132X	9-11

Jednostka certyfikujaca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas tiela/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifační orgán/ Certifikačný orgán/ Certifikacijos organ/ Sertifikatiasdirma organ/ Сертификация тело/ სერტიფიცირების ორგანო/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

HÖGERT



UK INSTRUCTION STOR HT5K730

The gloves meet the requirements of Regulation EU 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016 relating to personal protective equipment and the repeal of Council Directive 89/686 / EEC, as well as the requirements of standards EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

APPLICATION: Category II gloves to protect hands from minor mechanical risks.

WARNING: Read the instruction manual carefully before using the protective gloves.

PROTECTIVE PROPERTIES AND PERFORMANCE: Gloves are made of non-allergenic materials. However, irritation in people with sensitive skin cannot be ruled out. Each property of the material is classified according to 4 grades, from 1 to 4 (up to 5 for cut by cut, X - not tested). A high level indicates good protection.

Performance levels according to EN 388:

Abrasion resistance: a [1-4; X - untested]
Cutting resistance: b [1-5; X - untested]
Tear strength: c [1-4; X - untested]
puncture resistance: d [1-4; X - untested]
Cut resistance [ISO] e [A-F; X - untested]

DESIGN Main material: high-quality goatskin leather.

STORAGE AND MAINTENANCE CONDITIONS: Dry clean the gloves with a brush. Washing or dry cleaning can alter their properties, for which the manufacturer cannot be held responsible.

WARNING: Before starting work, it must be determined whether the product will provide adequate protection for the working conditions. Failure to follow the instructions or the correct choice of gloves for the conditions and work to be performed can result in deterioration or ineffective protection. Gloves with traces of mechanical damage such as tearing, fraying or chafing must be discarded.

Name	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Available sizes
STOR HT5K730	Goat leather/Polyster		✓	3132X	9-11

Jednostka certyfikujaca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas tiela/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifační orgán/ Certifikačný orgán/ Certifikacijos organ/ Sertifikatiasdirma organ/ Сертификация тело/ სერტიფიცირების ორგანო/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)



DE ANWEISUNG STOR HT5K730

Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie des Rates 89/686 /EWG sowie die Anforderungen der Normen EN 420 :2003+A1: 2009; EN388:2016; ENISO10819:2013.

ANWENDUNG: Handschuhe der Kategorie II zum Schutz der Hände vor geringfügigen mechanischen Risiken.

WARNUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Schutzhandschuhe verwenden.

SCHUTZEIGENSCHAFTEN UND LEISTUNG: Handschuhe bestehen aus nicht allergenen Materialien. Reizungen bei Menschen mit empfindlicher Haut können jedoch nicht ausgeschlossen werden. Jede Eigenschaft des Materials wird in 4 Stufen eingeteilt, von 1 bis 4 (bis zu 5 für Schnitt für Schnitt, X - nicht getestet). Ein hoher Wert weist auf einen guten Schutz hin.

Leistungsstufen nach EN 388:

Abriebfestigkeit: a [1-4; X - ungetestet]
Schnittfestigkeit: b [1-5; X - ungetestet]
Reißfestigkeit: c [1-4; X - ungetestet]
Durchstichfestigkeit: d [1-4; X - ungetestet]
Schnittfestigkeit [ISO] e [A-F; X - ungetestet]

DESIGN Hauptmaterial: hochwertiges Ziegenanblleder.

LAGER- UND PFLEGEBEDINGUNGEN: Die Handschuhe mit einer Bürste trocken reinigen. Durch Waschen oder chemische Reinigung können sich deren Eigenschaften verändern, wofür der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

WARNUNG: Vor Beginn der Arbeiten muss festgestellt werden, ob das Produkt einen angemessenen Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der Anweisungen oder die richtige Auswahl der Handschuhe für die Bedingungen und auszuführenden Arbeiten kann zu einer Verschlechterung oder einem unwirksamen Schutz führen. Handschuhe mit Spuren mechanischer Beschädigungen wie Reifen, Ausfransen oder Scheuern müssen entsorgt werden.

Name	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	verfügbare Größen
STOR HT5K730	Ziegenleder/Polyster		✓	3132X	9-11

Jednostka certyfikujaca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas tiela/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifační orgán/ Certifikačný orgán/ Certifikacijos organ/ Sertifikatiasdirma organ/ Сертификация тело/ სერტიფიცირების ორგანო/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)



UA ІНСТРУКЦІЯ STOR HT5K730

Rukavичki vidpovídať vòmogam Regulamentu ES 2016/425 Varopejskogo Parlamentu ta Rady víd 9 bereznja 2016 roku šodo zasobag indivídualnogo zaxystu ta skasuvannja Direktivy Rady 89/686 / EEC, a takoz vòmogam standartiv EN 420:2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ZASTOSUVANNJA: Rukavичki II kategórii dla zaxystu ruk víd neznachnik mekhanіknik poškodženj.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Узаважь прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням захисних рукавичок.

ЗАХИСНИ ВЛАСТИВОСТІ ТА ЕФЕКТИВНІСТЬ: Rukavички виготовлені з неалєргенних матеріалів. Однак не можна виключати подразнення у людей з чутливою шкірою. Кожна властивість матеріалу класифікується за 4 класами, від 1 до 4 (до 5 для розрїзу за розрїзом, X - не перевірено). Високій рівень свідчить про хороший захист.

Рівні продуктивності згідно з EN 388:

Стійкість до стирання:	a [1-4; X - неперевірений]
Стійкість до розрїзань:	b [1-5; X - неперевірений]
Міцність на розрїв:	c [1-4; X - неперевірений]
Стійкість до проколів:	d [1-4; X - неперевірений]
Стійкість до порїзів (ISO)	e [A-F; X - неперевірений]

ДИЗАЙН Основний матеріал: високоякісна козяча шкіра.

УМОВИ ЗБЕРЕГАННЯ ТА ДОГЛЯДУ: Суха чистка рукавичок щіткою. Прання або хімічстка може змінити їхні властивості, за що виробник не несе відповідальності.

ІНФОРМАЦІЯ: Перед початком роботи необхідно визначити, чи забезпечить продукт належний захист умов праці. Недотримання інструкцій або правильного вибір рукавичок для умов і роботи, які будуть виконуватися, може призвести до погіршення або неефективного захисту. Рукавички зі слдами механічних пошкоджень, таких як розриви, поротості або нагрітання, необхідно викинути.

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

Jednostka certyfikacyjca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертифікації/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas iestāde/ Taisnais šķerzveze/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифікаційна організація/ Сertifikatsiya tēlo/ Certificační orgán/ Certifikációs orgán/ Certifikācijas orgán/ Sertifikatslidzma orgāni/ Сертифікація тено/ ኤግቦጎዎምክሮኞቹ ጣዕና።

PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

FR INSTRUCTION STOR HT5K730

Les gants répondent aux exigences du Règlement UE 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle et à l'atrogation de la directive du Conseil 89/686/CEE, ainsi qu'aux exigences des normes EN 420 :2003+A1 : 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

APPLICATION: Gants de catégorie II pour protéger les mains des risques mécaniques mineurs.

AVERTISSEMENT: Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser les gants de protection.

PROPRIÉTÉS DE PROTECTION ET PERFORMANCES: Les gants sont fabriqués à partir de matériaux non allergènes. Cependant, une irritation chez les personnes ayant la peau sensible ne peut être exclue. Chaque propriété du matériau est classée selon 4 notes, de 1 à 4 (jusqu'à 5 pour coupe par coupe, X - non testé). Un niveau élevé indique une bonne protection.

Niveaux de performance selon EN 388:

Résistance à l'abrasion:	a [1-4; X - neiskusan]
Résistance à la coupure :	b [1-5; X - neiskusan]
La force des larmes:	c [1-4; X - neiskusan]
Résistance à la perforation:	d [1-4; X - neiskusan]
Résistance aux coupures (ISO)	e [A-F; X - neiskusan]

DESIGN Matière principale: cuir de chèvre de haute qualité.

CONDITIONS DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN: Nettoyer les gants à sec avec une brosse. Le lavage ou le nettoyage à sec peuvent altérer leurs propriétés, ce dont le fabricant ne peut être tenu responsable.

AVERTISSEMENT: Avant de commencer le travail, il faut déterminer si le produit fournira une protection adéquate dans les conditions de travail. Le non-respect des instructions ou le choix incorrect des gants pour les conditions et le travail à effectuer peuvent entraîner une détérioration ou une protection inefficace. Les gants présentant des traces de dommages mécaniques tels que des déchirures, des effilochages ou des frottements doivent être jetés.

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

Jednostka certyfikacyjca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертифікації/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas iestāde/ Taisnais šķerzveze/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифікаційна організація/ Сertifikatsiya tēlo/ Certificační orgán/ Certifikációs orgán/ Certifikācijas orgán/ Sertifikatslidzma orgāni/ Сертифікація тено/ ኤግቦጎዎምክሮኞቹ ጣዕና።

PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)



ES INSTRUCCIÓN STOR HT5K730

Los guantes cumplen los requisitos del Reglamento UE 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 2016 relativo a los equipos de protección individual y la derogación de la Directiva del Consejo 89/686/CEE, así como los requisitos de las normas EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; Norma EN ISO 10819:2013.

APLICACIÓN: Guantes de categoría II para proteger las manos de riesgos mecánicos menores.

ADVERTENCIA: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar los guantes de protección.

PROPIEDADES PROTECTORAS Y RENDIMIENTO: Los guantes están hechos de materiales hipoalergénicos. Sin embargo, no se puede descartar la irritación en personas con piel sensible. Cada propiedad del material se clasifica según 4 grados, del 1 al 4 (hasta 5 para corte por corte, X - no probado). Un nivel alto indica una buena protección.

Niveles de rendimiento según EN 388:

Resistencia a la abrasión:	a [1-4; X - no probado]
Resistencia al corte:	b [1-5; X - no probado]
Resistencia al desgarro:	c [1-4; X - no probado]
Resistencia a la perforación:	d [1-4; X - no probado]
Resistencia al corte (ISO)	e [A-F; X - no probado]

DISEÑO Material principal: piel caprina de alta calidad.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO: Limpiar en seco los guantes con un cepillo. El lavado o la limpieza en seco pueden alterar sus propiedades, por lo que el fabricante no se hace responsable.

ADVERTENCIA: Antes de comenzar a trabajar, se debe determinar si el producto brindará la protección adecuada para las condiciones de trabajo. El incumplimiento de las instrucciones o la elección correcta de los guantes para las condiciones y el trabajo a realizar puede resultar en un deterioro o una protección ineficaz. Los guantes con rasgos de daños mecánicos, como rasguños, deshilachados o rozaduras, deben desecharse.

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

Jednostka certyfikacyjca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертифікації/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas iestāde/ Taisnais šķerzveze/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифікаційна організація/ Сertifikatsiya tēlo/ Certificační orgán/ Certifikációs orgán/ Certifikācijas orgán/ Sertifikatslidzma orgāni/ Сертифікація тено/ ኤግቦጎዎምክሮኞቹ ጣዕና።

PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

HR UPUTA STOR HT5K730

Rukavice udovoljavaju zahtjevima Uredbe EU 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i opozivu Direktiva Vijeća 89/686 / EEC, kao i zahtjevima standarda EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

PRIMJENA: Rukavice II kategorije za zaštitu ruku od manjih mehanikih rizika.

UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije uporabe zaštitnih rukavica.

ZAŠTITNA SVOJSTVA I PERFORMANSE: Rukavice su izrađene od materijala koji ne izazivaju alergije. Međutim, ne može se isključiti iritacija kod osoba s osjetljivom kožom. Svako svojstvo materijala klasificirano je u 4 stupnja, od 1 do 4 (do 5 za rez po rez, X - nije ispitano). Visoka razina ukazuje na dobru zaštitu.

Razine performansi prema EN 388:

Otpornost na habanje:	a [1-4; X - neiskusan]
Otpornost na rezanje:	b [1-5; X - neiskusan]
Otpornost na trganje:	c [1-4; X - neiskusan]
Otpornost na probijanje:	d [1-4; X - neiskusan]
Otpornost na rez (ISO)	e [A-F; X - neiskusan]

DIZAJN Glavni materijal: visokokvalitetna kozja koža.

UVJETI ČUVANJA I ODRŽAVANJA: Rukavice kemijski čistiti četkom. Pranje ili kemijsko čišćenje mogu promijeniti njihova svojstva, za što se proizvođač ne može smatrati odgovornim.

UPOZORENJE: Prije početka rada potrebno je utvrditi hoće li proizvod pružiti odgovarajuću zaštitu za radne uvjete. Nepoštivanje uputa ili pravilan izbor rukavica za uvjete i rad koji se obavlja može rezultirati pogoršanjem ili neukinkovitim rezultatom. Rukavice s tragovima mehaničkih oštećenja kao što su poderi, netaš, pohanabost ili habanje moraju se baciti.

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

Jednostka certyfikacyjca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертифікації/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas iestāde/ Taisnais šķerzveze/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифікаційна організація/ Сertifikatsiya tēlo/ Certificační orgán/ Certifikációs orgán/ Certifikācijas orgán/ Sertifikatslidzma orgāni/ Сертифікація тено/ ኤግቦጎዎምክሮኞቹ ጣዕና።

PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)



RO INSTRUIRE STOR HT5K730

Mănușile îndeplines cerințele Regulamentului Parlamentului European și Consiliului UE 2016/425 din 9 martie 2016 privind echipamentul individual de protecție și abrogarea Directivei Consiliului 89/686/CEE, precum și cerințele standardelor EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

APLICARE: Mănuși de categoria II pentru protecția mâinilor împotriva pericolelor mecanice minore.

AVERTISMENT: Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a folosi mănuși de protecție.

PROPRIETĂȚI DE ProtecTIE și PERFORMANȚA: Mănușile sunt fabricate din materiale anti alergice. Cu toate acestea, iritația la persoanele cu piele sensibilă nu poate fi exclusă. Fiecare proprietate a materialului este clasificată în funcție de 4 grade, de la 1 la 4 (până la 5 per tăietură per tăietură, X - netestat). Nivel înalt înseamnă protecție bună.

Niveluri de performanță conform EN 388:

Rezistența la abraziune:	a [1-4; X - netestată]
Rezistență la tăiere:	b [1-5; X - netestată]
Rezistență la rupere:	c [1-4; X - netestată]
Rezistența la perforare:	d [1-4; X - netestată]
Rezistență la tăiere (ISO)	e [A-F; X - netestată]

CONSTRUCTIE Material principal: piele de capră de înaltă calitate.

CONȚIȚI DE DEPOZITARE și ÎNTREȚINERE: Mănușile trebuie curățate uscat cu o perie. Spălarea sau curățarea chimică le pot modifica proprietățile, pentru care producătorul nu este responsabil.

ATENȚIE: Înainte de a începe lucrul, este necesar să se stabilească dacă produsul va oferi o protecție adecvată pentru condițiile de lucru. Nerespectarea instrucțiunilor sau alegerea inadecvată a mănușilor pentru condițiile și munca de efectuat poate duce la deteriorarea sau protecția ineficientă. Mănușile care prezintă semne de deteriorare mecanică, cum ar fi rupturi, uzură sau abraziune, trebuie aruncate.

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

Jednostka certyfikacyjca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертифікації/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas iestāde/ Taisnais šķerzveze/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифікаційна організація/ Сertifikatsiya tēlo/ Certificační orgán/ Certifikációs orgán/ Certifikācijas orgán/ Sertifikatslidzma orgāni/ Сертифікація тено/ ኤግቦጎዎምክሮኞቹ ጣዕና።

PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

LT INSTRUKCIJA STOR HT5K730

Pirštinės atitinka 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir ES Tarybos reglamento 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių ir Tarybos direktyvos 89/686 / EEC panaikinimą, taip pat standartų reikalavimus EN 420:2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

NAUDOJIMAS: II kategorijos pirštinės, skirtos rankų apsaugai nuo nedidelių mechaninių pavojų.

ĮSPĖJIMAS: Prieš naudodami apsaugines pirštinės, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

APSAUGINĖS SAVYBĖS IR VEIKSMŪ: Pirštinės pagamintos iš anti alerginių medžiagų. Tačiau negalima atmeti jautrios odos žmonių sudirginimo. Kiekviena medžiagos savybė klasifikuojama pagal 4 klases, nuo 1 iki 4 (iki 5 vienoms pjūviui vienam pjūviui, X – nepatikrinta). Aukštas lygis reiškia gerą apsaugą.

Veikimo lygiai pagal EN 388:

Atsparumas dilimui:	a [1-4; X - neišbandytas]
Atsparumas pjūvimui:	b [1-5; X - neišbandytas]
Pjūvimą atsparumas:	c [1-4; X - neišbandytas]
Atsparumas pradūrimui:	d [1-4; X - neišbandytas]
Atsparumas pjūvimui (ISO)	e [A-F; X - neišbandytas]

KONSTRUKCIJA Pagrindinė medžiaga: aukštos kokybės ožkos oda.

LAIKYMO IR PRIEžiŪROS SALYGOS: Pirštinės sausai nuvalykite šepetėliu. Skalbinas arba cheminis valymas gali pakenkti jų savybės, už ką gamintojas neatėjo.

DĖMESIO: Prieš pradėdami darbą, būtina nustatyti, ar gaminius užtikrins tinkama apsauga darbo sąlygomis. Nespėjiant instrukcijai arba netinkami parinkus pirštinės pagal sąlygas ir atliekamą darbą, apsauga gali būti nepakankama. Pirštinės, kuriose yra mechaninių pažeidimų, pvz., įplyšimų, nodilimų ar įbrėžimų, reikia išmesti.

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

Jednostka certyfikacyjca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертифікації/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas iestāde/ Taisnais šķerzveze/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифікаційна організація/ Сertifikatsiya tēlo/ Certificační orgán/ Certifikációs orgán/ Certifikācijas orgán/ Sertifikatslidzma orgāni/ Сертифікація тено/ ኤግቦጎዎምክሮኞቹ ጣዕና።

PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)



HU UTASÍTÁS STOR HT5K730

A kesztyűk megfelelnek az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i UE 2016/425 rendeletének az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK Tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről, valamint a szabványok követelményeinek EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

ALKALMAZÁS: II. kategóriás kesztyű a kéz védelmére a kisebb mechanikai kockázatoktól.

FIGYELMEZTETÉS: A védőkésztyű használatá előftt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

VÉDŐ TULAJDONSÁGOK ÉS TELJESÍTMÉNY: A kesztyűk nem allergén anyagokból készültek. Az érzékeny bőré embereknel azonban nem zárható ki az irritáció. Az anyag minden tulajdonságát 4 osztályban van besorolva, 1-től 4-ig (azelőttjelébb 5-ig végásonként), X - nem tesztelt). A magas szint jó védelmet jelent.

Teljesítményszintek az EN 388 szerint:

Kopásállóság:	a [1-4; X - teszteltelen]
Vágási ellenállás:	b [1-5; X - teszteltelen]
Szakítószilárdsággal:	c [1-4; X - teszteltelen]
Átszűrőállóság:	d [1-4; X - teszteltelen]
Vágásállóság (ISO)	e [A-F; X - teszteltelen]

DESIGN fő anyag: kiváló minőségű keszkebőr.

TÁROLÁSI ÉS KARBANTARTÁSI FELTÉTELEK: A kesztyűt kefével szárazon tisztítsa meg. Mosás vagy vegytisztítás megváltoztathatja azok tulajdonságait, amiért a gyártó nem vállal felelősséget.

FIGYELMEZTETÉS: A munka megkezdése előtt meg kell határozni, hogy a termék megfelelő védelmet nyújt-e a munkakörülmények között. Az utasítások be nem tartása vagy a körülményeknek és az elvégzendő munkának megfelelő kesztyűválasztás elmulasztása a védelem károsodását vagy hiátatlanságát eredményezheti. Azokat a kesztyűket, amelyekben mechanikai sérülések, például szakadás, kopás vagy dörzsölés nyomai vannak, el kell dobn.

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

Jednostka certyfikacyjca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертифікації/ Орган сертифікації/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikācijas iestāde/ Taisnais šķerzveze/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертифікаційна організація/ Сertifikatsiya tēlo/ Certificační orgán/ Certifikációs orgán/ Certifikācijas orgán/ Sertifikatslidzma orgāni/ Сертифікація тено/ ኤግቦጎዎምክሮኞቹ ጣዕና።

PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-1 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

LV INSTRUKCIJA STOR HT5K730

Cimdi atbilst 2016. g. 9. marta Eiropas Parlamenta un ES Padomes Regula 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un Eiropas Direktīvas 89/686 / EEC atcelšanu, kā arī standartu prasībām EN 420:2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

LIETOŠANA: II kategorijas cimdi roku aizsardzībai pret nelieliem mehāniskiem apdraudējumiem.

BRĪDINĀJUMS: Pirms aizsargcimdu lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

AIZSARDZĪBAS ĪPAŠĪBAS UN DARBĪBA: Cimdi ir izgatavoti no antialerģiskiem materiāliem. Tomēr nevar izslēgt kairinājumu cilvēkiem ar jutīgu ādu. Katra materiā īpašība ir klasificēta 4 klasēs no 1 līdz 4 (līdz 5 vienā griezumā vienam griezum, X - nav iztestēti). Augsts līmenis nozīmē labu aizsardzību.

Veiktspējas līmeņi saskaņā ar EN 388:

Nodilumizturība:	a [1-4; X - nepārbaudīts]
Griešanas pretestība:	b [1-5; X - nepārbaudīts]
Asaru spārums:	c [1-4; X - nepārbaudīts]
Izturība pret caurduršanu:	d [1-4; X - nepārbaudīts]
Griešanas pretestība (ISO)	e [A-F; X - nepārbaudīts]

KONSTRUKCIJA Pamatinerītais: augstas kvalitātes kazdas āda.

UZGLABĀŠANAS UN KOPŠANAS NOSACĪJUMI: Notīriet cimdus sausos. Mazgājšana vai ķīmiskā tīrīšana var mainīt to īpašības, par ko ražotājs nav atbildīgs.

UZMANĪBU: Pirms darba uzsākšanas ir jānosaka, vai produktus nodrošinās atbilstošu aizsardzību darba apstākļos. Instrukcijai neievērošana vai nepareiza cimdu izvēle apstākļiem ir veicāmajam darbam var izraisīt samazinātu vai neefektīvu aizsardzību. Cimdi ar mehāniskiem bojājumiem, piemēram, plīsumiem, nodilumu vai skrāpējumiem, ir jāizmet.

--